

# FAVORIT 44060 Vi

Bruksanvisning

Automatisk  
diskmaskin

**Bästa kund,**

Vi vill skapa de bästa produktlösningar som du kan hitta på marknaden idag. Lösningar där du upplever en perfekt balans mellan form och funktion och där spetsteknologi också matchar energisnålhet och miljömässig hänsyn.

Så tack för att du valt en kvalitetsprodukt från oss!

För att du ska få största möjliga nytta och glädje av ditt nyförvärv föreslår vi att du börjar med att läsa igenom den här bruksanvisningen och bekantar dig med alla funktioner och fördelar. Förvara gärna bruksanvisningen på en lämplig plats nära produkten så att du lätt kan ta fram den när du behöver friska upp minnet eller ha svar på en fråga.

Lycka till!

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Viktig information för din personliga säkerhet och information om hur skador undviks på apparaten.



Allmän information och tips



Miljöinformation

# Innehåll

<b>Bruksanvisning</b>	4
Säkerhet	4
Beskrivning av diskmaskinen	5
Manöverpanel	5
Före första användning	7
Inställning av vattenavhårdaren	7
Påfyllning av specialsalt	9
Påfyllning av sköljmedel	10
In-,urkoppling av ljudsignal	11
Vid den dagliga användningen	12
Arrangering av bestick och disk	12
Höjjustera överkorgen	15
Påfyllning av diskmedel	16
Användning av 3 i 1 diskmedel	17
Val av diskprogram (Programtabell)	18
Start av diskprogram	20
Inställning av startfördröjning	21
Stänga av diskmaskinen	21
Skötsel och rengöring	22
Vad gör jag om...	23
Avhjälpa mindre fel själv	23
När diskresultatet inte är tillfredsställande	25
Avfallshantering	26
Tekniska data	26
Anvisningar för kontrollinstitut	27
<b>Uppställnings- och anslutningsanvisning</b>	28
Säkerhetsanvisningar för installationen	28
Placering av diskmaskinen	29
Anslutning av diskmaskinen	30
<b>Garanti/Konsumentkontakt</b>	32
<b>Service och reservdelar</b>	35

# Bruksanvisning



## Säkerhet

Före första användning.

- Beakta **”Uppställnings- och anslutningsanvisningarna”**.

## Bestämmelser för användning

- Diskmaskinen är endast avsedd för diskning av hushållsdisk.
- Ombyggnad eller förändringar av diskmaskinen är inte tillåten.
- Använd endast specialsalt, disk- och sköljmedel som är avsett för hushållsdiskmaskiner.
- Håll inget lösningsmedel i diskmaskinen. Risk för explosion!

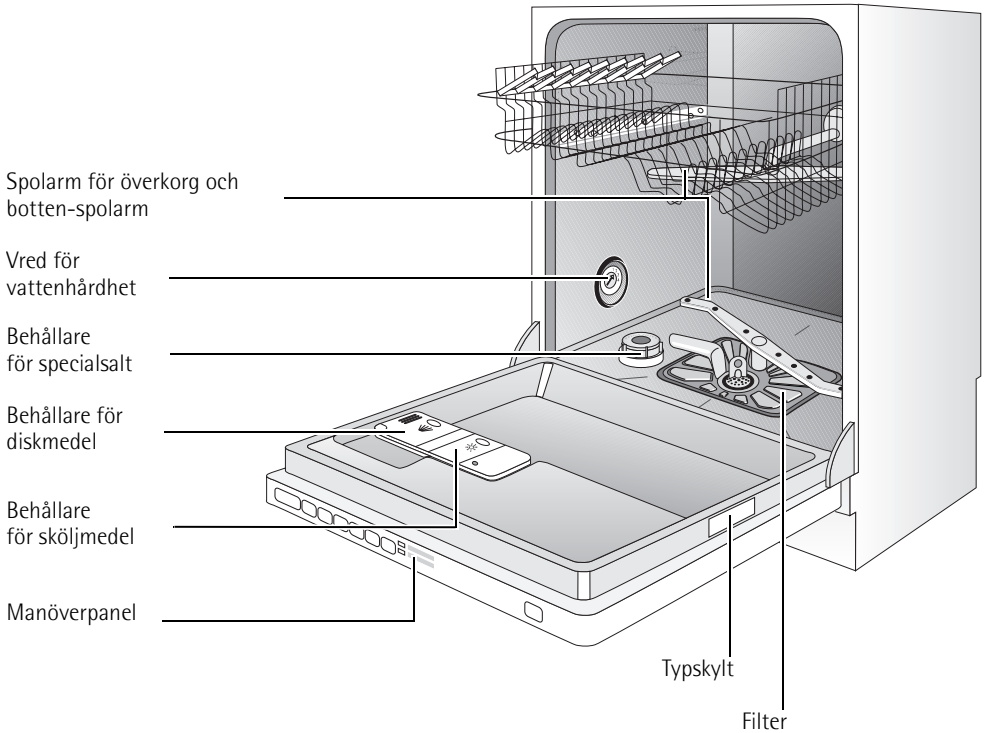
## Barnsäkerhet

- Håll barn borta från förpackningsdelar. Risk för kvävning!
- Barn känner ofta inte till riskerna vid användandet av elektriska apparater. Lämna inte barn utan uppsikt vid diskmaskinen.
- Säkerställ att inte barn eller husdjur klättrar in i diskmaskinen. Livsfara!
- Diskmedel kan orsaka frätskador i ögon, mun och svalg. Livsfara! Beakta skölj- och diskmedelstillverkarens säkerhetsanvisningar.
- Vattnet i diskmaskinen är inget dricksvatten. Risk för frätskador!

## Allmän säkerhet

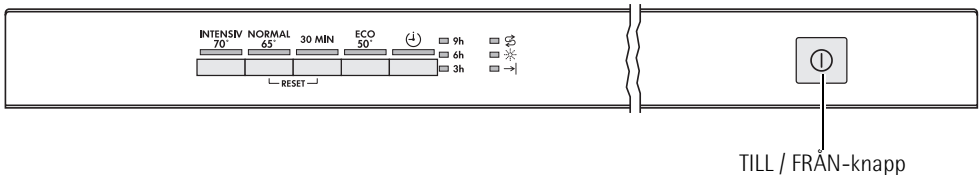
- Reparationer av diskmaskinen får endast utföras av en fackman.
- Slå från diskmaskinen och stäng vattenkranen då maskinen ej användes.
- Dra aldrig i el-sladden för att ta ur kontakten, utan dra alltid i kontakten.
- Se till att diskmaskinens lucka alltid är stängd förutom när disk plockas i eller ur. På så vis förhindras att någon kan snubbla över den öppnade luckan och skadas.
- Sätt eller ställ Dig inte på den öppna luckan.
- Maskinen får inte placeras i ett utrymme där det finns risk att temperaturen sjunker under 0°C, (frysrisk).

# Beskrivning av diskmaskinen

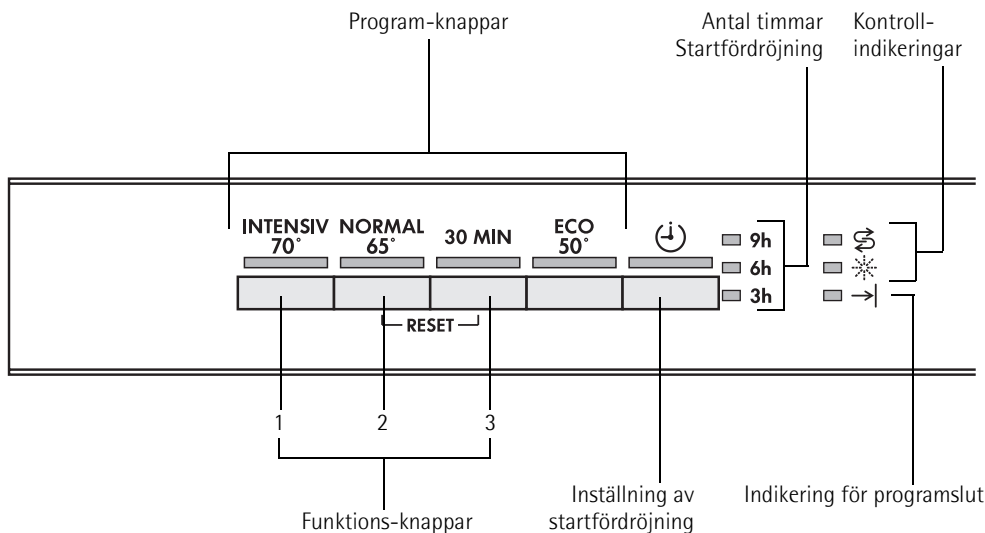


## Manöverpanel

Börja alltid med att öppna luckan vid användning av diskmaskinen.



Med **TILL-/FRÅN-knappen** slås diskmaskinen till-/från.



Med **Program-knapparna** väljs det önskade diskprogrammet.

**Funktions-knappar:** Tillsammans med ett inställt diskprogram kan med hjälp av dessa knappar även följande funktioner ställas in:

Funktions-knapp 1	Inställning av vattnets hårdhet
Funktions-knapp 2	- ej använd -
Funktions-knapp 3	In-/urkoppling av ljudsignal

**Kontrollindikeringarna** betyder följande:

⌘ <sup>1)</sup>	Fyll på specialsalt
✱ <sup>1)</sup>	Fyll på sköljmedel

1) Denna indikering lyser inte när ett diskprogram är igång.

# Före första användning



Om Du vill använda 3 i 1 diskmedel:

- Läs först avsnittet "Användning av 3 i 1 diskmedel".
- Fyller Du inte på specialsalt eller sköljmedel.

Före första användningen, om Du inte använder 3 i 1 diskmedel:

1. Ställ in vattenavhårdaren
2. Fyll på specialsalt för vattenavhårdaren
3. Fyll på sköljmedel

## Inställning av vattenavhårdaren

Vattenavhårdaren måste ställas in mekaniskt och elektroniskt.

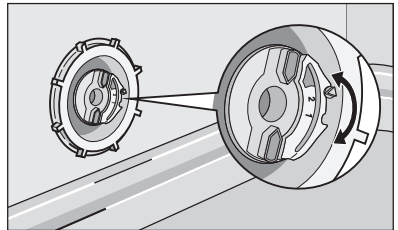


För att förhindra kalkavlagringar på disken, måste den diskas med mjukt, dvs kalkfattigt vatten. Vattenavhårdaren skall ställas in enligt tabellen för vattenhårdhet.

Diskmaskinen skall vara frånslagen.

### Mekanisk inställning:

1. Öppna diskmaskinens lucka.
2. Ta ut den nedre diskkorgen ur maskinen.
3. Ställ hårdhetsvredet på vänster sida i diskutrymmet på 1 eller 2 (se tabell).



### Inställning elektroniskt:

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.



Om endast indikeringen för en programknapp lyser, är detta diskprogram aktivt. Diskprogrammet måste då väljas bort.

Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt i ca 2 sekunder.

Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.

2. Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta. Indikeringarna för funktionsknapparna 1 till 3 blinkar.

**3. Tryck på funktionsknapp 1.**

Indikeringen för funktionsknapp 1 blinkar.

Samtidigt blinkar indikeringen för diskprogramslut.

– Det antal gånger indikeringen för diskprogramslut blinkar motsvarar den inställda hårdhetsnivån.

– Dessa blinksignaler upprepas flera gånger med 3 sekunders mellanrum.

**4. Ett tryck på funktionsknapp 1 höjer hårdheten med ett steg.**

(Undantag: Efter hårdhetsgrad 10 följer hårdhetsgrad 1).

**5. Tryck på TILL/FRÅN-knappen när rätt hårdhetsgrad är inställd.**

Hårdhetsgraden sparas därmed.

Ställs vattenavhårdaren på "1", kopplas indikeringen för specialsalt bort.

Vattenhårdhet			Inställning av hårdhetsgrad		Antal blink-signaler	Antal signaler <sup>1)</sup>
i °d <sup>2)</sup>	i mmol/l <sup>3)</sup>	Område	mekanisk	elektronisk		
51 - 70	9,0 - 12,5	IV	2*	10 <sup>4)</sup>	10	10
43 - 50	7,6 - 8,9			9	9	9
37 - 42	6,5 - 7,5			8	8	8
29 - 36	5,1 - 6,4			7	7	7
23 - 28	4,0 - 5,0			6	6	6
19 - 22	3,3 - 3,9	III	1	5*	5	5
15 - 18	2,6 - 3,2			4	4	4
11 - 14	1,9 - 2,5	II		3	3	3
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		2	2	2
under 4	under 0,7	I		1 salt behöver inte tillsättas	1	1

1) Vattnets hårdhet indikeras akustiskt endast då ljudsignalen är inkopplad.

2) (°d) tyska grader, mått för vattnets hårdhet – används även i Sverige

3) (mmol/l) millimol per liter, internationell enhet för att ange vattnets hårdhet

4) Med denna inställning kan programtiden förlängas något.

\*) fabriksinställning



## Påfyllning av specialsalt

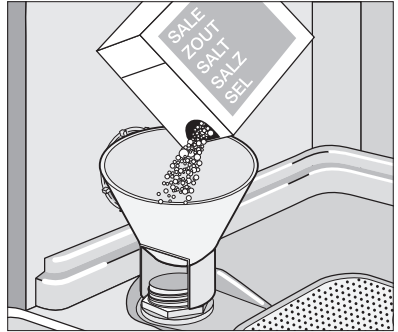
För att avkalka vattenavhårdaren måste specialsalt fyllas på. Använd endast specialsalt som är avsett för hushållsdiskmaskiner.

Om Du inte använder 3 i 1 diskmedel, fyller Du på specialsalt.

– Före första användning av diskmaskinen (vid behov).

– Om indikeringen på panelen för specialsalt lyser.

1. Öppna luckan, ta ut underkorgen.
2. Skruva upp locket till saltbehållaren moturs.
3. **Endast vid första användning:**  
Fyll saltbehållaren helt med vatten.
4. Sätt den medlevererade tratten på behållarens öppning.  
Fyll på specialsalt i behållaren, mängd, beroende på kornstorlek, ca 1,0-1,5 kg. Överfyll inte behållaren.



Det är ofarligt om vatten rinner över vid påfyllnad av specialsalt.

5. Ta bort saltrester från behållarens öppning.
6. Vrid fast locket medurs.
7. **Kör ett diskprogram efter påfyllnad av specialsalt.** Därigenom spolas utrunnet saltvatten och saltkorn bort.



Beroende på kornstorleken kan det dröja några timmar innan saltet har lösts upp i vattnet och indikeringen för specialsalt åter slocknar.

## Påfyllning av sköljmedel

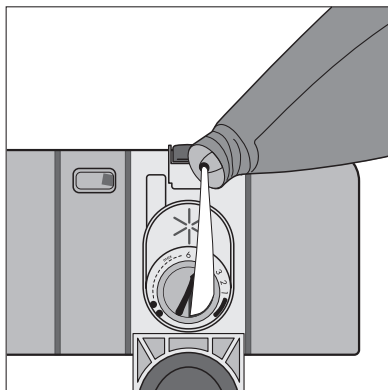
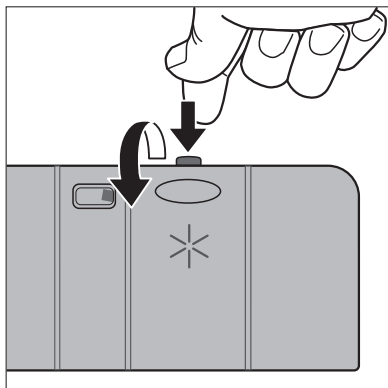
Eftersom sköljmedlet låter diskvattnet rinna av bättre, får man en fläckfri, glänsande disk och klara glas.

Om Du inte använder 3 i 1 funktionen, fyller Du på sköljmedel.

- Före första användning av diskmaskinen.
- Om indikeringen för sköljmedel på panelen lyser.

Använd bara speciellt sköljmedel för diskmaskiner och inga andra flytande rengöringsmedel.

1. Öppna luckan.  
Facket för sköljmedel sitter på insidan av diskmaskinsluckan.
2. Tryck på låsknappen till sköljmedelsfacket.
3. Öppna locket.
4. Fyll sakta på sköljmedel upp till markeringen "max";  
det motsvarar en mängd av ca 140 ml
5. Tryck på locket tills det låses.
6. Om sköljvätska runnit ut, torka bort den med en trasa. Annars bildas för mycket skum vid diskning.

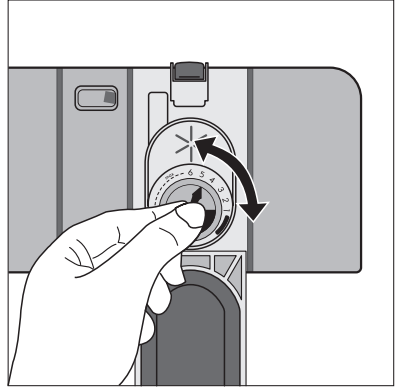


## Inställning av sköljmedelsdosering



Ändra bara doseringen när det på glas och disk syns ränder, mjölkaktiga fläckar (ställ in doseringen lägre) eller intorkade vattenfläckar (ställ in doseringen högre) (se avsnitt „När diskresultatet inte är tillfredsställande“). Doseringen kan ställas in från 1–6. I fabrik är doseringen förinställd på "4".

1. Öppna diskmaskinens lucka.
2. Tryck på låsknappen till sköljmedelsfacket.
3. Öppna locket.
4. Ställ in dosering.
5. Tryck på locket tills det låses.
6. Om sköljvätska runnit ut, torka bort den med en trasa.



## In-,urkoppling av ljudsignal

Utöver de optiska indikeringarna är det möjligt att göra inställning så att även en signal ska ljuda (t ex vid programslut, fel).

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.



Om endast indikeringen för en programknapp lyser, är detta diskprogram aktiverat. Diskprogrammet måste då väljas bort.

Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt i ca 2 sekunder.

Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.

2. Tryck in funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta. Indikeringarna för funktionsknapparna 1 till 3 blinkar.

3. Tryck på funktions-knapp **3**.

Indikeringen för funktions-knapp 3 blinkar.

Indikeringen för diskprogramslut visar den aktuella inställningen:

Indikeringen för diskprogramslut lyser:	Signalen är inkopplad (fabriksinställning)
Indikeringen för diskprogramslut lyser inte:	Ljudsignalen är urkopplad

4. Ett tryck på funktions-knapp **3** kopplar in resp. ur signalen.
5. Tryck på TILL/FRÅN-knappen när signalen inställd som Du önskar. Inställningen för signalen sparas därmed.

# Vid den dagliga användningen

## Arrangering av bestick och disk



Svampar, hushållsdukar och alla föremål som kan suga upp vatten får inte rengöras i diskmaskinen. Plast- och teflonbelagd disk avvisar vattendroppar kraftigt. Därför torkar denna disk något sämre än porslin och kvalitetsstål.

För diskning i diskmaskin är följande bestick/disk

inte lämplig:	eventuellt lämplig:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestick med trä-, horn-, porslins- eller pärmorskaft</li> <li>• Ej värmebeständiga plastdelar</li> <li>• Äldre bestick, vars kitt är temperaturkänsligt</li> <li>• Limmade bestick eller besticksdelar</li> <li>• Tenn- respektive kopparföremål</li> <li>• Blykristallglas</li> <li>• Rostkänsliga ståldelar</li> <li>• Trä-/frukostbrickor</li> <li>• Hantverksföremål</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diska endast stengods i diskmaskinen om tillverkar- en uttryckligt angett att det är lämpligt.</li> <li>• Glasdekor kan mattas efter flera diskningar i maskin.</li> <li>• Silver- och aluminiumdelar har tendens att bli miss- färgade vid diskning. Matrester som till exempel äggvita, äggula, senap orsakar ofta missfärgningar respektive fläckar på silver. Avlägsna därför alltid matrester från silver, om det inte skall diskas ome- delbart efter användning.</li> <li>• Glas kan bli matt efter många diskningar.</li> </ul>

- Innan Du insorterar disken, bör Du:
  - Avlägsna stora matrester.
  - Mjuka upp fastbrända matrester i kastruller.
- Beakta vid arrangering av disk och bestick:
  - Disk och bestick får inte hindra spolarmarna att rotera.
  - Ställ skålar, koppar, glas kastruller osv med öppningen neråt, så att de inte fylls med vatten.
  - Disk och bestick får inte ligga i eller på varandra.
  - Glas bör inte stå intill varandra för att undvika skador.
  - Lägg inte små föremål (till exempel lock) i diskorgarna utan i bestickskor-  
gen, för att de inte skall ramla ner.

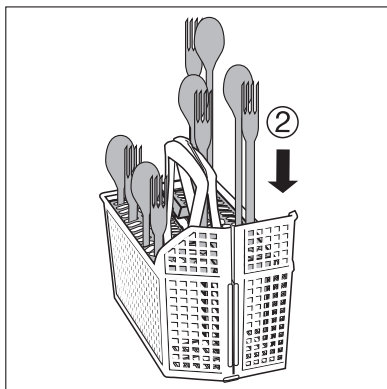
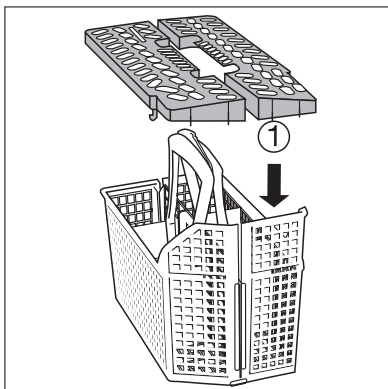
## Arrangering av bestick



**Varning:** Spetsiga knivar och bestick med vassa delar skall på grund av skaderisken läggas i överkorgen.

För att alla besticksdelar i bestickskorgen skall spolas med vatten, bör Du:

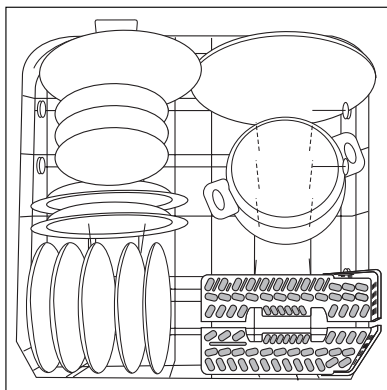
1. Sätta på gallerinsatsen på bestickskorgen
2. Ställa gafflar och skedar med handtaget neråt i bestickskorgen.



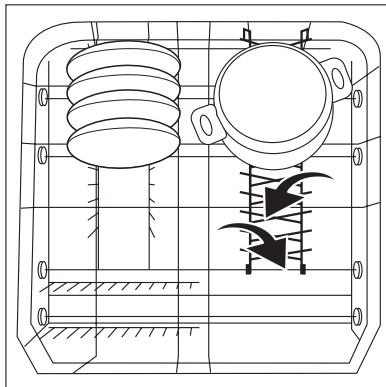
För större bestick, som till exempel ballongvispar, kan halva besticksgallret tas bort.

## Kastruller, pannor, stora tallrikar

Arrangera mycket smutsig disk i underkorgen (Tallrikar upp till 29 cm i diameter).



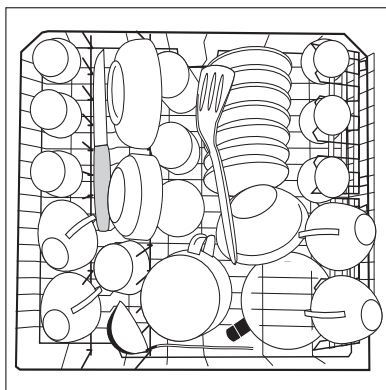
För att lättare kunna arrangera större disk, är de båda högra tallrikshållarna i underkorgen fällbara.



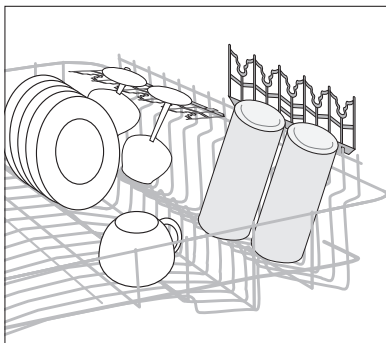
## Koppar, glas, kaffeservis

Sortera in mindre och känslig disk samt långa bestick i överkorgen.

- Sortera disk på och under de fällbara kopphyllorna så att diskvatten når alla delar som skall diskas.



- Det går att fälla upp kopphyllorna vid diskning av högt diskgoods.
- Låt vin- eller konjaksglas lita mot eller hänga i urtagen på kopphyllorna.



## Höjdjustera överkorgen

	Maximal höjd på disken i	
	överkorgen	underkorgen
med upphöjd överkorg	22 cm	30 cm
med sänkt överkorg	24 cm	29 cm



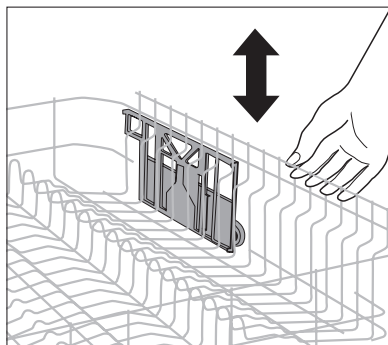
Det är även möjligt att ändra höjden med disk i korgarna.

Diskmaskinen är, beroende på modell, utrustad med överkorg enligt "Variant 1" eller "Variant 2":

### Variant 1

#### Höjning / sänkning av överkorgen

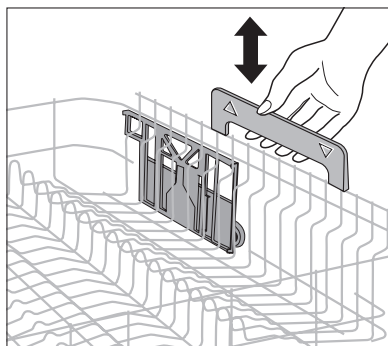
1. Dra ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen tills det tar emot och sänk den rakt ner.  
Överkorgen hakar in i undre respektive övre position.



### Variant 2

#### Höjning / sänkning av överkorgen

1. Drag ut överkorgen helt.
2. Lyft överkorgen i handtagen tills det tar emot och sänk ner den.  
Överkorgen hakar in i undre eller övre position.



## Påfyllning av diskmedel

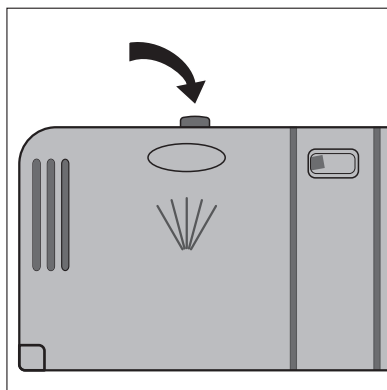
Diskmedel löser smutsen på disk och bestick.  
Diskmedlet måste fyllas på innan programmet börjar.



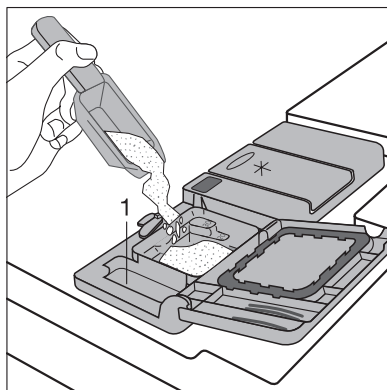
Använd bara diskmedel för hushållsdiskmaskiner.

Facket för diskmedel sitter på insidan av diskmaskinsluckan.

1. Om locket är stängt:  
Tryck på låsknappen.  
Locket öppnas.



2. Fyll på diskmedel i diskmedelsbehållaren.  
Som hjälp för doseringen finns markeringslinjer: "20/30" motsvarar ca 20/30 ml diskmedel.  
Beakta tillverkarens rekommendationer för dosering och förvaring.
3. Fäll tillbaka och tryck på locket tills det låses.



Vid mycket smutsig disk fyller Du desutom diskmedel i facket bredvid (1). Detta diskmedel är verksamt vid fördisken.



## Kompaktdiskmedel

Diskmedel för diskmaskiner är idag nästan uteslutande lågalkaliska kompaktdiskmedel med naturliga enzymer i tablett- eller pulverform.



50 °C-diskprogram i förbindelse med dessa kompaktdiskmedel avlastar miljön och skonar Din disk, eftersom detta diskprogram är speciellt anpassat till enzymernas smutslö.

## Diskmedelstabletter



**Diskmedelstabletter** från olika tillverkare löser upp sig olika fort.

Därför kan vissa diskmedelstabletter inte utveckla hela rengöringskraften. Använd därför diskprogram med fördisk när Du använder diskmedelstabletter. Vid diskning med snabbprogram kan tabletten delas.

## Användning av 3 i 1 diskmedel

Dessa produkter för diskning är en kombination av diskmedel, skölj- och saltfunktion.

### Om Du använder 3 i 1 produkter

1. Fyll inte på specialsalt eller sköljmedel.
2. Ställ in vattenavhårdaren på vattenhårdhet "I".
3. Ställ sköljmedelsdoseringen på "1".

Lägg 3 i 1 diskmedel i diskmedelsbehållaren innan diskprogrammet börjar.

### Om Du inte använder 3 i 1 produkter längre

Om Du inte vill använda 3 i 1 produkter mer, gör enligt följande:

- Fyll åter på behållarna för salt och sköljmedel.
- Ställ vattenavhårdaren på högsta möjliga inställning och genomför upp till tre normaldiskningar utan disk i maskinen.
- Ställ därefter in vattenavhårdaren på ortens vattenhårdhet.

### Om Du använder 4 i 1 produkter

Om "4 i 1" diskmedel användes, vilket har samma egenskaper som "3 i 1" samt anti-glas korrosionsmedel, följ anvisningarna för "3 i 1" diskmedel.

## Val av diskprogram (Programtabell)

Diskprogram	Lämpligt för:	Smutsgrad	Programförlopp					Förbrukningsvärden <sup>1)</sup>		
			Fördisk	Diskning	Mellansköljning	Slutsköljning	Torkning	Tid (minuter)	Energi (kWh)	Vatten (liter)
<b>INTENSIV 70°<sup>2)</sup></b>	Vanlig disk och kottkärl	mycket smutsig, intorkade matrester, särskilt äggvita och stärkelse	•	•	2x	•	•	120 - 130	1,80 - 2,00	22 - 24
<b>NORMAL 65°</b>	Vanlig disk och kottkärl	normalt smutsig intorkade matrester	•	•	•	•	•	90 - 100	1,20 - 1,40	17 - 19
<b>30 MIN (60°)<sup>3)</sup></b>	Disk utan kastruller	nyligen använda, lätt till normalt smutsiga	-	•	-	•	-	30	0,8	9
<b>ECO 50°<sup>4)</sup></b>	Vanlig disk och kottkärl, temperaturskänslig disk	normalt smutsig	•	•	•	•	•	130 - 160	0,95 - 1,05	14 - 16

1) Förbrukningsvärdena är framtagna under normal användning. De är beroende av mängden i diskorgarna. Under praktiska förhållanden kan därför avvikelser förekomma.

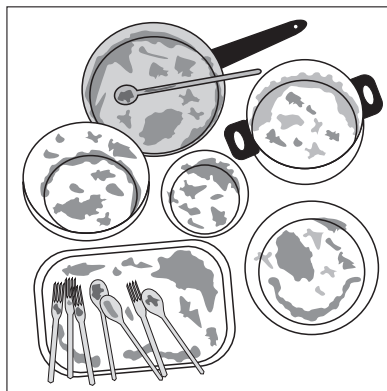
2) Vid slutsköljningen höjs temperaturen till 68° under 10 minuter för desinficering av till exempel nappflaskor, plastskärbrädor eller syltburkar.

3) Fyll bara diskmaskinen till hälften med detta program.

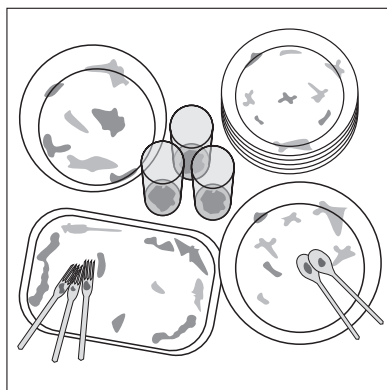
4) Testprogram för kontrollinstitut

## Välja program

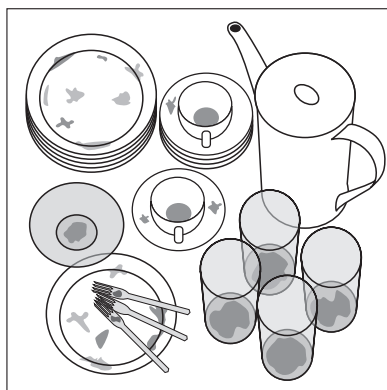
Om disken ser ut så här väljer du  
Ett intensivprogram.



Ett normal- eller ett energisparprogram.



Ett kortprogram (till exempel 30 min program).



## Start av diskprogram

1. Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt.
2. Öppna vattenkranen helt.
3. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.
4. Välj önskat program.  
Programindikeringen lyser.
5. Stäng luckan. Diskprogrammet startar.

## Avbryta eller avsluta diskprogram

Avbryt endast ett diskprogram som är igång om det är absolut nödvändigt.

### **Avbryta diskprogram genom att öppna diskmaskinens lucka**



När luckan öppnas kan het ånga strömma ut. Risk för skållning!

1. Öppna luckan försiktigt. Diskprogrammet stoppar.
2. Stäng luckan. Diskprogrammet fortsätter.

### **Avsluta diskprogram**

1. Tryck på funktionsknapparna **2** och **3** samtidigt och håll dem intryckta.  
Indikeringarna för alla valbara programknappar lyser.
2. Släpp funktions-knapparna. Diskprogrammet avslutas.
3. Kontrollera att det finns diskmedel i behållaren om Du vill starta ett nytt diskprogram.

## Inställning av startfördröjning

Med val av startfördröjning kan Du fördröja ett diskprogramms start med 3, 6 eller 9 timmar.

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen.
2. Tryck upprepade gånger på knappen Startfördröjning, tills indikeringen bredvid timantalet lyser, för att starten av diskprogrammet skall fördröjas, till exempel 6h, om diskprogrammet skall starta om 6 timmar.
3. Välj diskprogram.  
Indikeringen för valt diskprogram och indikeringen bredvid timantalet lyser.
4. Stäng luckan.

När det inställda antalet timmar har gått startar diskprogrammet automatiskt.

### Ändring av startfördröjning:

Så länge diskprogrammet inte har startat kan Du genom att trycka på knappen Startfördröjning fortfarande ändra inställningen.

### Radera startfördröjning:

Tryck upprepade gånger på knappen för startfördröjning, tills ingen av de tre timindikeringarna lyser. Valt diskprogram startar omedelbart.

### Byte av diskprogram

Så länge diskprogrammet inte har startat, kan Du byta diskprogram. Avsluta först diskprogrammet, ställ därefter in startfördröjning igen, välj därefter nyt.

## Stänga av diskmaskinen

Om signalen är inkopplad, hörs vid diskprogrammets slut under ca 15 sekunder en signal.

Öppnas inte diskmaskinsluckan så upprepas signalen efter 3 och 6 minuter.



Öppna luckan försiktigt, het ånga kan välla ut.

- Varm disk är stötkänslig. Låt därför disken kallna ca 15 minuter innan den plockas ur. Därigenom blir också torkresultatet bättre.
- Disken torkar fortare om luckan öppnas helt efter programmets slut och därefter ställs på glänt.

1. Tryck på TILL/FRÅN-knappen. Alla indikeringar slocknar.
2. Stäng vattenkranen.

## Urplockning av disk



Det är normalt att insidan av luckan och behållare är fuktiga.

- Plocka först ur den undre korgen, därefter den övre. Därigenom undviker Du att kvarvarande vatten i överkorgen droppar på disken i underkorgen.

# Skötsel och rengöring



Använd inga möbelvårds- eller aggresiva rengöringsmedel.

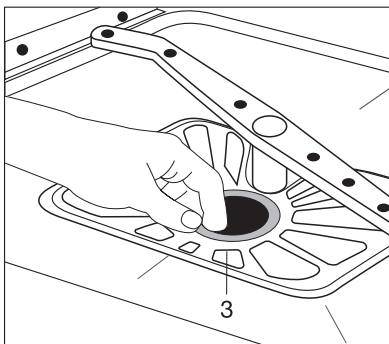
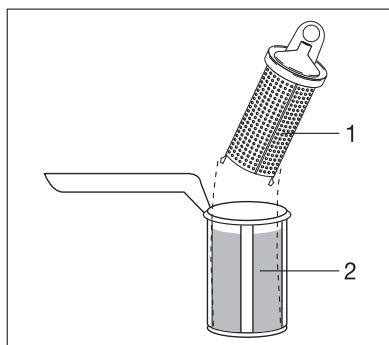
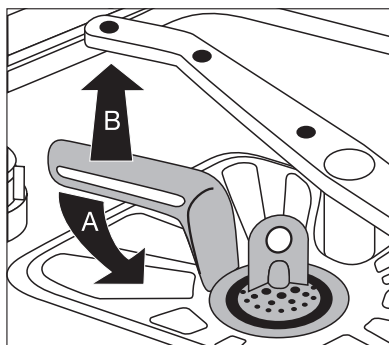
- Rengör diskmaskinens panneldelar med en mjuk trasa och varmt, rent vatten.
- Kontrollera regelbundet och rengör vid behov behållare, lucktätning och filter för vattenslang (om sådant finns).

## Rengöring av filter



Filtren måste regelbundet kontrolleras och rengöras. Igensatta filter påverkar diskresultatet.

1. Öppna luckan, ta ut underkorgen.
2. Vrid handtaget ungefär ett  $\frac{1}{4}$  varv moturs (A) och ta ut filtersystemet (B).
3. Ta tag i finfiltrets (1) greppögla och drag det ur mikrofiltret (2).
4. Rengör alla filter noga under rinnande vatten.
5. Ta ur plattfiltret (3) från diskutrymmets botten och rengör det noga på båda sidor.
6. Sätt tillbaka plattfiltret.
7. Sätt i finfiltret i mikrofiltret och sätt ihop dem.
8. Sätt in filtersystemet och lås det genom att vrida handtaget medurs till stopp. Kontrollera därvid att plattfiltret inte sticker ut över botten i diskutrymmet.



Diskning får i inget fall genomföras utan filter.

# Vad gör jag om...

## Avhjälpa mindre fel själv

Innan du kontaktar Electrolux Service, kontrollera om inte

– du kan avhjälpa felet själv med hjälp av följande feltabell eller

– felet orsakas av felaktig elektrisk anslutning och/eller felaktig vattenanslutning.

Om Electrolux tekniker tillkallas i dessa fall får du stå för alla kostnader, detta gäller även under garantitiden.

Om signalen är inkopplad hörs ljudsignaler vid störningar.

Om indikeringar på panelen blinkar eller lyser under användning, som det beskrivs i följande tabell, ser Du i tabellen hur felet skall avhjälpas.

När felet, som visas i displayen med blinkningar i **rytm 1 eller 2** har avhjälpts, tryck på knappen för det påbörjade diskprogrammet. Diskprogrammet fortsätter.

Vid andra felmeddelanden:

– Avbryt diskprogram.

– Slå på och sedan av diskmaskinen.

– Välj diskprogram.

Visas felet igen, kontakta kundtjänst och meddela felkoden.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>1 kort upprepad varnings-signal</b> hörs, programindikeringen för det valda diskprogrammet blinkar: Indikeringen för diskprogramslut blinkar upprepat <b>en gång</b> . (Problem med vattenpåfyllning).	Vattenkranen har kalkat igen eller är trasig.	Kontrollera vattenkranen, låt reparera den vid behov.
	Vattenkranen är stängd.	Öppna vattenkranen.
	Filtret (om sådant finns) i slangkopplingen vid vattenkranen är igensatt.	Rengör filtret i slangkopplingen.
	Filtren i diskmaskinens botten är igensatta.	Avbryta diskprogram (se avsnitt: Start av diskprogram). Rengöring av filter (se avsnitt: Rengöring av filter), starta därefter diskprogram igen.
	Vattenslangen är inte rätt monterad.	Kontrollera installationen av slangen.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>2 korta upprepade varningssignaler</b> hörs, programindikeringen för det valda diskprogrammet blinkar, indikeringen för diskprogramslut blinkar upprepat <b>två gånger</b> (Diskvatten står i diskmaskinens bottenbehållare).	Vattenlåset är igensatt.	Rengör vattenlåset.
	Avloppsslangen är inte rätt monterad.	Kontrollera installationen av slangen.
<b>3 korta upprepade varningssignaler</b> hörs, indikeringen för diskprogramslut blinkar upprepat <b>tre gånger</b>	Översvämningsskyddet har löst ut.	Stäng först vattenkranen, slå sedan från maskinen och kontakta kundtjänst.
Program startar inte.	Stickkontakten är inte isatt.	Sätt i stickkontakten.
	Säkringen i husets el- installation har löst ut.	Byt säkring.
	För diskmaskiner med startfördröjning: En starttid är vald.	Om disken skall diskas direkt, radera starttiden.
I diskutrymmet syns rostfläckar.	Diskutrymmet består av rostfritt stål. Rostfläckar i diskutrymmet kommer från främmande föremål (rostflägor från vattenledningen, från kastruller, bestick osv.). Behandla sådana fläckar med ett vanligt metallputsmedel.	Diska bara lämpliga bestick och disk.
Tjutande ljud vid diskning.	Tjutandet är ofarligt.	Avkalka maskinen med ett i handeln tillgängligt rengöringsmedel för diskmaskiner. Om ljudet kvarstår efter avkalkningen, prova då att använda ett diskmedel från annan tillverkare vid rengöring av disk.



## När diskresultatet inte är tillfredsställande

### Diskgodset blir inte rent.

- Det rätta diskprogrammet har inte valts.
- Diskgodset var inte arrangerat så att diskvattnet nådde alla delar. Diskkorgarna får inte överfyllas.
- Filtren i maskinens botten är inte rena eller fel monterade.
- Ett kvalitetsdiskmedel har inte använts eller så har för lite diskmedel fyllts på.
- Vid kalkbeläggning på diskgodset: Behållaren för specialsalt är tom eller så är vattenhården felaktigt inställd.
- Avloppsslangen är inte rätt monterad.
- Om det finns diskmedelsrester i diskmedelsbehållaren efter avslutat diskprogram, har antingen spolarmen varit blockerad eller så är spolarmsmunstyckena igensatta av föroreningar från diskvattnet.  
Det går att ta bort spolarmarna för rengöring (se avsnitt "Skötsel och rengöring").

### Dysken är inte torr och glänsande.

- En bra spolglans har inte använts.
- Behållaren för spolglans är tom.

### På glas och diskgoods finns ränder, streck, mjölkaktiga fläckar eller en blåskimrande beläggning.

- Ställ in doseringen av spolglans lägre.

### På glas och diskgoods finns torkade vattendroppar.

- Ställ in doseringen av spolglans högre.
- Diskmedlet kan vara orsaken. Kontakta diskmedelstillverkarens kundrådgivare.

### Glaskorrosion

- Kontakta diskmedelstillverkarens kundrådgivare.

# Avfallshantering




## Förpackningsmaterial

Förpackningsmaterialet är miljövänligt och kan återanvändas. Plastdelarna är märkta, till exempel >PE<, >PS<, etc. Lämna förpackningsmaterialet vid de kommunala återvinningsstationerna i därför avsedda behållare.



## Avfallshantering när produkten är utsliten

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



**Varning!** Dra ur kontakten ur uttaget när maskinen är utsliten. Klipp av el-kabeln och avlägsna den och kontakten. Förstör lucklåset så att luckan inte går att låsa. Därvid kan barn inte låsa in sig och hamna i livsfara.

## Tekniska data

Kapacitet:	12 kuvert med serveringskärl
Tillåtet vattentryck:	0,1-1,0 MPa (= 10-100 N/cm <sup>2</sup> = 1-10 bar)
Elektrisk anslutning:	Se även typskylt på högra kanten av diskmaskinsluckan.
Mått:	820 - 880 x 596 x 555 (H x B x D i mm)
Maximal vikt:	45 kg



# Anvisningar för kontrollinstitut

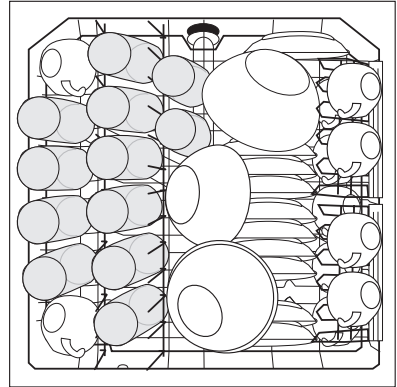
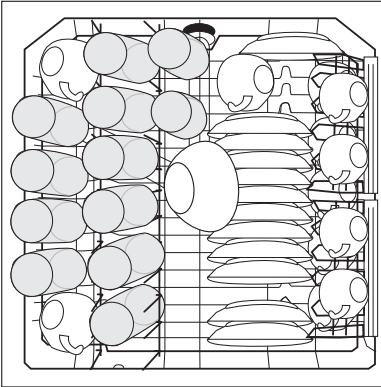
Kontrollen **enligt EN 60704** skall genomföras med full maskin med testprogrammet (se Programtabell).

Kontrollen **enligt EN 50242** skall genomföras med full saltbehållare för vatten-avhårdaren, med full sköljmedelsbehållare och med testprogrammet (se Programtabell).

	Full maskin: 12 kuvert inklusive serveringskär!
Dosering av diskmedel:	5g + 25g (Typ B)
Inställning av sköljmedelsdosering:	4 (Typ III)

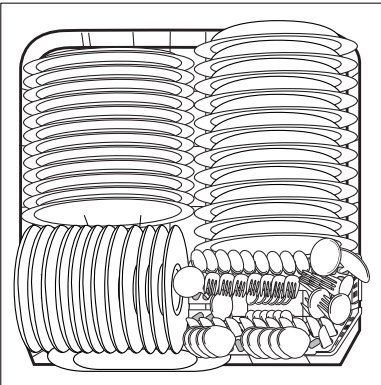
## Exempel på arrangering av disk:

Överkorg \*)

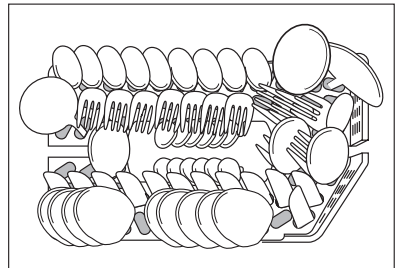


\*) Tag eventuellt bort befintliga kopphyllor eller bestickbräda på vänster sida.

Underkorg med bestickkorg \*)



Bestickkorg



\*) Tag eventuellt bort kopphyllorna eller öglashållarna på vänster sida om dessa är monterade.

## Uppställnings- och anslutningsanvisning



### Säkerhetsanvisningar för installationen

- Transportera endast diskmaskinen stående, annars kan saltvatten rinna ut.
- Kontrollera att diskmaskinen inte har några transportskador innan den tas i bruk. Anslut aldrig en skadad maskin. Vänd Dig till Din leverantör om skador har uppstått.
- Använd aldrig diskmaskinen, om el-sladden, vatten- avloppsslangen är skadade, eller om panelen eller sockeln är så skadad att maskinens strömförande delar blir åtkomliga.
- Anslut alltid kontakten till ett enligt bestämmelserna installerat jordat uttag.
- Förvissa Dig om innan maskinen tas i bruk, att nätspänning och ström som anges på typskylten överensstämmer med nätspänning och ström på platsen där maskinen skall installeras. Erforderliga elektriska säkringar anges på typskylten.
- Grenuttag- kopplingar och förlängningskablar får inte användas. Brandfara vid överhettning!
- Diskmaskinens el-sladd får endast bytas ut av kundtjänst eller en behörig fackman.
- En vattenslang med säkerhetsventil får endast bytas ut av kundtjänst.

## Placering av diskmaskinen

- Diskmaskinen måste stå stadigt och vågrätt i alla riktningar och vara uppställd på fast underlag.
- För att utjämna ojämnheter i golvet och anpassa maskinens höjd till andra skåp, skruva ut de ställbara fötterna med en skruvmejsel.
- Den bakre ställbara foten ställs in framtill på maskinen med en skruvdragare (se monteringsanvisningen).
- Avloppsslang, vattenslang och el-kabel måste läggas fritt rörliga i sockelutrymmet baktill så att de inte kan krökas eller klämmas.
- Diskmaskinen måste skruvas fast i bänkskivan eller i skåpen på sidorna. Dessa åtgärder är absolut nödvändiga för att VDE-normerna vad avser tippsäk.

### Integrerbar diskmaskin

(se bifogad monteringsmall)

Den medlevererade monteringsplåten medger enkel montering och stabil fastsättning av delade skåpsskivor.

# Anslutning av diskmaskinen

## Vattenanslutning

- Diskmaskinen kan anslutas till kallvatten och till varmvatten upp till maximalt 60 °C.
- Diskmaskinen får inte anslutas till varmvattensberedare.

## Tillåtet vattentryck

Lägsta tillåtna vattentryck: 0,1 MPa ( = 1 bar = 10 N/cm <sup>2</sup> )	Rådfråga Din installatör om vattentrycket är under 0,1 MPa.
Högsta tillåtna vattentryck: 1 MPa ( = 10 bar = 100 N/cm <sup>2</sup> )	Vid vattentryck över 1 MPa måste en reduceringsventil monteras (kan anskaffas hos Din fackhandlare).

## Anslutning av vattenslang



Vattenslangen får inte vara knäckt, klämd eller ligga i tvära böjar. Anslut vattenslangen med slangkopplingen (ISO 228-1:2000) till en vattenkran med utvändig gänga (¾ tum). Vattenslangen är försedd med anslutningsmutter av plast eller metall.

– **Drag endast åt slangens anslutningsmutter för hand.**

Kontrollera därefter tätheten (säkerställ att vattenkranen inte droppar).



För att vattentappningen i köket inte skall begränsas rekommenderar vi att installera en extra vattenkran eller att montera en förgrening på den befintliga kranen.

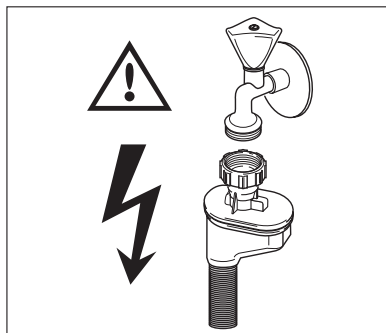


### Varning: Risk för elektriskt överslag

(Gäller bara för diskmaskiner med säkerhetsventil).

Elkabeln för säkerhetsventilen ligger i den dubbelväggiga tilloppsslangen och står under spänning.

Doppa aldrig tilloppsslangen och säkerhetsventilen i vatten.



## Vattenavlopp

### Avloppsslang



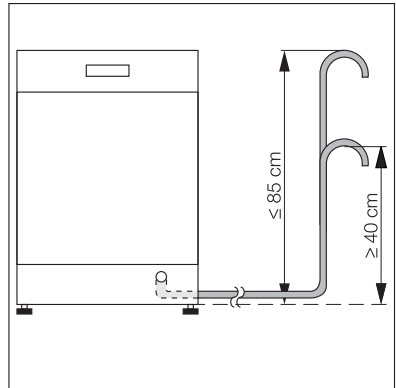
Avloppsslangen får inte vara knäckt, klämd eller ligga i tvära böjar.

Anslutning av avloppsslangen:

- Maximalt tillåten höjd: 1 meter.
- lägsta höjd: 40 cm över maskinens underkant.

### Förlängningsslangar

- Förlängningsslangar kan anskaffas i fackhandeln eller vid vår kundtjänst. Innerdiametern på förlängningsslangar måste uppgå till 19 mm för att maskinens funktion inte skall störas.
- Förlängningsslangar får läggas högst 4 meter vågrätt och maximalt tillåten höjd för avloppsslangens anslutning är 85 cm.



### Anslutning av vattenlås

- Avloppsslangens rör (ø 19 mm) passar till alla förekommande vattenlås. Ytterdiametern på vattenlåsets anslutning måste vara minst 15 mm.
- Avloppsslangen skall sättas fast på anslutningen för vattenlåset med den medlevererade slangklämman.

## Översvämningsskydd

För att undvika vattenskador är diskmaskinen försedd med ett översvämningsskydd.

Vid ett fel avbryter direkt säkerhetsventilen i påfyllningsslangen vattentillförseln.

## Elektrisk anslutning

Uppgifter om nätspänning, typ av ström och erforderliga säkringar finns på typskylten. Typskylten sitter på höger kant av diskmaskinsluckan.

Drag ur stickkontakten för att skilja diskmaskinen från el-nätet.

### Varning:

- Säkerhetsbestämmelserna kräver att maskinen skall vara ansluten till jord. Tillverkaren frångår sig allt ansvar för fel som beror på att ovanstående säkerhetsbestämmelse inte har följts.
- Kontakten måste vara åtkomlig efter uppställning av maskinen.

# Garanti/Konsumentkontakt

## Sverige

### Reklamation

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen. **Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.**

## Finland

### Garanti (gäller för Finland)

Produktens garantitid kan definieras separat. Finns det ingen separat definierad garantitid, har produkten garanti enligt den gällande lagstiftningen och de lokala bestämmelserna. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna villkor enligt den gällande lagstiftningen. Spara inköpskvittot som verifikation för inköpsdatumet, som avgör garantitidens början.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service

- vid onödigt servicebesök.
- om tillverkarens anvisningar för installation, användning och skötsel inte följts.

### EU-Länder

För apparaten tillämpas garantin enligt de bestämmelser som gäller i respektive land.

### Transportskador

Vid uppackning, kontrollera, att maskinen inte är skadad. Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till den som ansvarat för transporten.

## Sverige

### Konsumentkontakt

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. **0771-11 44 77** eller via e-mail på vår hemsida **[www.aeg-hem.se](http://www.aeg-hem.se)**

## Finland

### Konsumentkontakt i Finland

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig ringa vår konsumentrådgivare på tel. 0200-2662.

**(0,1597€/min (0,95 mk/min)+pvm).**



## Europa-Garanti

För denna apparat gäller Electrolux garanti i alla de länder som är förtecknade i slutet av denna beskrivning, under den period som anges i garantibeviset eller enligt respektive lands lagar. Om du flyttar från något av dessa länder till ett annat av de länder som är förtecknade nedan följer garantin med apparaten under följande förutsättningar:

- Garantin för apparaten börjar gälla från det datum då den inköptes vilket bevisas av ett gällande inköpsdokument som har utfärdats av försäljaren.
- Garantin gäller för samma period och i samma omfattning för material och arbete som gäller för denna typ av apparat eller produktgrupp i det land du har flyttat till.
- Garantin är personlig för den som köpte apparaten och kan inte överföras till en annan användare.
- Apparaten har installerats och använts enligt Electrolux instruktioner och att den har använts för hushållsbruk, dvs den har inte använts för kommersiella ändamål.
- Apparaten har installerats enligt alla gällande bestämmelser i det nya landet.

Bestämmelserna i denna Europa-garanti påverkar inte dina rättigheter enligt gällande lagar i respektive land.

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/ Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	<a href="http://www.electrolux.fr">www.electrolux.fr</a>	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4 Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	<b>+370 5 2780609</b>	<b>Verkių 29, LT-09108 Vilnius</b>
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87

		
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q 35 2774 - 518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz/Suisse/ Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana, d.o.o. Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 9377837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ „Олимпик“

## Service och reservdelar

### Sverige

Vill du beställa service, installation eller reservdelar ber vi dig kontakta Electrolux Service på tel. 0771 - 76 76 76 eller via vår hemsida på [www.aeg-hem.se](http://www.aeg-hem.se). Du kan även söka hjälp via din återförsäljare.

Adressen till din närmaste servicestation finner du via [www.aeg-hem.se](http://www.aeg-hem.se) eller Gula sidorna under rubrik Hushållsutrustning, vitvaror - service.



#### **Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.**

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:

Modellbeteckning .....

Produktnummer .....

Serienummer .....

Inköpsdatum .....

Hur och när uppträder felet ?

### Finland

Service, reservdelsbeställningar och eventuella reparationer får utföras endast av ett auktoriserat serviceföretag. Information om det närmaste auktoriserade serviceföretaget får du från numret 0200-2662 **(0,1597€/min (0,95 mk/min)+pvm)**, \* eller telefonkatalogens gula sidor "hushållsapparatservice". För att säkra maskinens klanderfria funktion skall man vid reparationer endast använda originala reservdelar.

\* När du beställer service eller reservdelar bör du veta produktnummer och modellbeteckning som står på dataskylten. Skriv up dem här så har du dem tillhanda när du behöver dem.

Modell: .....

Produktnummer: .....

Serienummer: .....

Inköpsdatum: .....

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

[www.aeg-electrolux.se](http://www.aeg-electrolux.se)

Med reservation för ändringar

117 994 03/0-00-020806-01